

[illegible]

(PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

[illegible]

(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

[illegible]

(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ

[illegible][illegible]

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

[illegible]

(EL) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

[illegible]

Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μηχανικά βοηθήματα όπως μοχλοί, ράβδοι, κ.λπ. ως προεκτάσεις εκτός αν αποδεικνύεται μέσω της ανάλυσης των Σημειών: σύμφωνα με την νομοθεσία, τους κανονισμούς και τους νόμους εν ισχύ, ο οδηγός είναι υπεύθυνος για την στρέφωση του φορτίου χρησιμοποιώντας μόνο για την χρήση που προβλέπεται. Δεν προορίζεται για ανύψωση. Να χρησιμοποιούνται μόνο μόνιμες πρόσδεσες που δεν νύθονται επίκετα και σχήματα. Ο κατασκευαστής υπογράφει δεν φέρει καμία ευθύνη σε τυχόν αναθεώρηση ή χρήση του προϊόντος. Πληροφορίες εγγύηση διατίθενται κατόπιν αίτησης. Μπορείτε να ζητήσετε από τον κατασκευαστή πιστοποιητικό δοκιμής του μάρτυρα πρόσδεσης.

(HU) HASZNÁLATI UTASÍTÁS

[illegible][illegible]

(IT) ISTRUZIONI PER L'USO

Ricordare che parti del carico potrebbero dover essere scaricate durante il tragitto. Pianificare sempre la fissaggio di conseguenza. Non superare capacità di fissaggio (LC), né la resistenza alla rottura (B/S) del prodotto. La resistenza dei punti di ancoraggio/accordi deve essere pari al carico della fascia di fissaggio selezionato dove essere sufficientemente robuste e di lunghezza adeguata alle modalità di utilizzo. Regole da base per il fissaggio. Calcolare il numero di fasce di fissaggio in base alla norma prEN 12195-1 e 1:1995; utilizzare solo fasce progettate per il fissaggio a frizione con la sigla "T". Controllare periodicamente la tensione della fascia in particolare dopo l'inizio del viaggio. Evitare l'uso delle fasce di fissaggio a frizione nastro, si considerano come fasce di fissaggio richieste, anche sotto il profilo della natura del carico da trasportare. Le dimensioni della forma e il peso del carico, insieme al metodo di utilizzo previsto, all'ambiente di trasporto e alla natura del carico influiscono sulla scelta continua motivi di stabilità, le unità di carico indipendenti devono essere fissate con almeno un paio di fasce di fissaggio per attrito e due coppie di fasce di fissaggio diagonali. Distribuire il peso del carico in modo uniforme. **ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO (vedi immagini sopra).** 1. Premere il mosetto. 2. La cinghia da sotto attraverso il perno di fissaggio. 3. Tirare con forza la cinghia per fissare il carico. 4. Per sbloccare premere il mosetto. 5. Estrazione cinghia. **IMPORTANTE PER IL CARICO DEL TETTO:** Non superare le indicazioni dei produttori! Se utilizzato in modo improprio, si rischia che il carico non venga fissato abbastanza. **ATTENZIONE:** proteggere la cintura dai carichi taglienti! Proteggere la cinghia dai carichi da attriti, abrasioni, angoli, taglianti e temperature inferiori a -40 °C (-40 °F). Superiore a +120 °C (+248 °F) (PES). Usare, legare, attaccare, ritrarre su supporti del carico e strutture di supporto di temperatura superiore a +120 °C (+248 °F). Evitare l'uso prolungato di temperature superiori a +120 °C (+248 °F). Evitare l'uso prolungato di B/S del prodotto. Non usare se la cinghia è cricchietta è annodata. Ispezionare visivamente prima e dopo ciascun uso. Durante il caricamento, scoprire prestare attenzione a eventuali linee di potenza sospese ad altezza bassa. Non usare varie attrezzature di fissaggio diverse per fissare il carico. Allungamenti e variazioni di temperatura durante il trasporto possono influenzare la tensione della cinghia a cricchietta. La cinghia a cricchietta può lasciare tracce sul carico. Consultare il produttore/fornitore se si prevede un'esposizione a sostanze chimiche. In caso di contatto accidentale con sostanze chimiche rimuovere gli elementi di fissaggio a cricchietta interessati e contattare il produttore/fornitore. I materiali con cui vengono fabbricati le fasce di fissaggio hanno una resistenza selettiva agli attacchi chimici. Consultare il produttore/fornitore se si prevede un'esposizione a sostanze chimiche si noti che gli effetti della sostanza chimica possono aumentare con l'aumentarsi della temperatura. Di seguito si riassume la resistenza delle fibre sintetiche ai vari agenti chimici. La resistenza chimica delle fasce di fissaggio dipende dal tipo di polipropilene e dalla qualità degli additivi. Il polipropilene non agili alcali. Il polipropilene è poco influenzato da acidi e alcali ed è adatto per applicazioni in cui è richiesta un'elevata resistenza agli agenti chimici (ad eccezione di alcuni solventi organici). Le soluzioni di acidi o alcali innocue possono concentrarsi a sufficienza per evaporazione e causare danni. Togliere subito le cinghie contaminate, immergerle accuratamente in acqua fredda e farle asciugare all'aria. Le fasce di fissaggio conformi a queste norme EN 12195 sono adatte ad essere usate nei seguenti intervalli di temperatura: da -40 °C a + 80 °C per il polipropilene (PP); da -40 °C a + 100 °C per la poliammide (PA); da -40 °C a +120 °C per il poliester (PAI). Questi intervalli possono variare in un ambiente chimico. In tal caso si dovrà chiedere il parere del produttore o del fornitore. La variazione della temperatura ambiente durante il trasporto può influire sulle forze della fascia di fissaggio. Controllare la forza di tensione dopo essere entrati in zone calde. Inoltre è opportuno verificare se gli accessori (componenti) e i dispositivi di fissaggio (dispositivi terminali) utilizzati sono idonei per l'uso previsto. Assicurarsi che la cinghia sia stata correttamente installata e che tutti i componenti della superficie di appoggio del gancio Spagno della fascia di fissaggio. Si deve fare attenzione a garantire che la stabilità del carico sia indipendente dall'attrezzatura di fissaggio e che lo sgancio della fascia di fissaggio non provochi la caduta del carico del veicolo, mettendo così in pericolo le persone. Se necessario, prima di rilasciare il dispositivo di tensionamento, fissare al carico l'attrezzatura di sollevamento per il trasporto successivo, al fine evitare la caduta e/o il ribaltamento accidentale del carico. Ciò vale anche quando si utilizzano dispositivi di tensionamento che consentono una rimozione controllata. Prima di provare a scaricare un'unità di carico, è necessario allentare le cinghie di fissaggio in modo da poterla sollevare liberamente dalla piattaforma di carico. Mantenere pulita l'unità. Conservare l'unità in ambiente asciutto/sopra al punto di congelamento. Soggetto a normale manutenzione. Una capacità dichiarata sull'etichetta si intende per un prodotto nuovo e non usato. In caso di segni di danneggiamento, lesioni metalliche dei fili, segni di ruggine, rotture evidenti, deformazioni, strappi, tagli, scalfitture e rotture delle fibre portanti e dei punti di fissaggio, il carico deve essere smontato immediatamente. Se si verificano questi segni, il carico deve essere smontato immediatamente. Il fissaggio multielemento di identificazione: In caso di contatto accidentale con prodotti chimici, la fascia di fissaggio deve essere rimossa e bisogna consultare il produttore o il fornitore; per le fasce di fissaggio (da scaricare): strappi, tagli, scalfitture e rotture delle fibre portanti e dei punti di fissaggio, deformazioni dovute all'esposizione al calore; per i raccordi terminali e i dispositivi di tensionamento: deformazioni, spaccature, segni di usura pronunti e segni di corrosione. Usare solo elementi di fissaggio a cricchietta etichettati e contrassegnati in modo leggibile. Evitare di danneggiare le cinghie tenendole lontane dai bordi taglienti del carico e, se possibile, dal carico stesso. È necessario prestare attenzione affinché la fascia di fissaggio non venga danneggiata dai bordi taglienti del carico su cui viene utilizzata. La cinghia deve essere protetta dall'attrito, dall'abrasione e dai danni causati da carichi bordi taglienti mediante l'uso di manicotti protettivi e/o protezioni angolari. Gli elementi di fissaggio a cricchietta non devono essere sovraccaricati: l'uso prolungato solo per scopi di emergenza. L'uso prolungato per scopi diversi da quelli previsti può compromettere la sicurezza. Tutti i prodotti utilizzati come estensioni se non fanno parte del dispositivo di tensionamento. Nota: chi guida è responsabile del fissaggio del carico secondo le norme e regolamentazioni applicabili. Usare solo per lo scopo previsto. Non usare per sollevare. Usare solo gli elementi di fissaggio a cricchietta etichettati e contrassegnati in modo leggibile. Il produttore/fornitore non è responsabile di un uso improprio del prodotto. Le informazioni relative alla garanzia e ai servizi disponibili su richiesta. Il certificato di verifica delle cinghie di fissaggio può essere richiesto al produttore.

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE

[illegible][illegible]

(TR) KULLANIM TALİMATLARI

[illegible]

(UK) ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

[illegible]

1. *Journal of the American Medical Association*, 2000; 283: 2689-2695.

QUICKLOADER®
SECURE WITH CONFIDENCE

QUICKLOADER® CAMBUCKLE is part of the QUICKLOADER® Product Family.
QUICKLOADER® is a registered trademark.
For more information see quickloader.com.

RAKENNUSKEMIA OY - Add.: Kerkkolankatu 17, 05800 Hyvinkää, Finland
info@rakennuskemia.com | www.rakennuskemia.com | +358-19-4574400.

RAKENNUSKEMIA AB
info@rakennuskemia.se | www.rakennuskemia.se

WORLD'S TOUGHEST FIX LTD. - Add.: 71-75 Shelton Street, Covent Garden, London, WC2H 9JQ, UK
info@worldstoughestfix.com | www.worldstoughestfix.com | +44-20-7074-4312

RAKENNUSKEMIA GmbH - Add.: Kaiser-Joseph-Straße 254, 79098 Freiburg, Germany
info@rakennuskemia.de | www.rakennuskemia.de | +49-151 241 021 46